

IV
DIABLO
LORD OF HATRED

THE
LOST & THE
DAMNED

부 유 사 수 두 자 흥 은 서

PAUL TOBIN

CHRISTOPHER MITTEN

BILZARD
ENTERTAINMENT

Chopl



THE LOST AND THE DAMNED



Solidão e isolamento são constantes na vida dos Bruxos, e apesar de agirem com o bem de todos em mente, ninguém os agradece. Quem escolhe o caminho dos Bruxos deve aceitar tal sina... mas o que acontece quando o destino tem outros planos e te obriga a sair da sua zona de conforto?

ESCRITO POR **PAUL TØBIN** ARTE E CAPA DE **CHRISTØPHER MITTEN**

CORES DE **LAUREN AFFE** LAYOUTS E DIREÇÃO ARTÍSTICA DE **CØREY PETERSCHMIDT**

LETRAS DE **ANDWØRLD DESIGN** DESIGN DE **LIA RIBACCHI**

BLIZZARD ENTERTAINMENT

DIRETOR SÊNIOR, DESENVOLVIMENTO DE HISTÓRIA E FRANQUIA **VENECIA DURAN**

GERENTE SÊNIOR, ESCRITA E LIVROS **MATTHEW CØHAN**

SUPERVISORA EDITORIAL **CHLØE FRABØNI** EDITORA SÊNIOR **MEGAN WALKER**

PRODUÇÃO **BRIANNE MESSINA, TAKAYUKI SHIMBØ, TRACY WANG**

CONSULTORIA DA EQUIPE DE JOGO **MATT BURNS, BEN CHANEY, DAVID LØMELI**

CONSULTORIA DE HISTÓRIA **IAN LANDA-BEAVERS**

AGRADECIMENTOS ESPECIAIS **FERNANDØ FØRERØ PINILLA**

TRADUÇÃO POR **JULIA SPANØPØULØS, THAYNÁ NASCIMENTØ E
CESAR PAULICCHI**



Blizzard.com

© 2026 Blizzard Entertainment, Inc. e o logotipo Blizzard Entertainment são marcas comerciais ou marcas registradas da Blizzard Entertainment, Inc. nos EUA ou em outros países.

Publicado por Blizzard Entertainment.

Esta história em quadrinhos é uma obra de ficção. Nomes, personagens, locais e acontecimentos são produto da imaginação do autor ou artista, ou são usados de maneira fictícia, e qualquer semelhança com pessoas reais, vivas ou mortas, estabelecimentos comerciais, acontecimentos ou localidades é mera coincidência. A Blizzard Entertainment não tem controle nem assume qualquer responsabilidade por autores, sites de terceiros ou seu conteúdo.

PLATÔ DE TEGANZE.

OUVI RUMORES DE QUE BRUXOS SE
REUNIAM NESTA ÁREA APESAR DA
AMEAÇA DOS ASSASSINOS DE MAGOS, E
TALVEZ... TALVEZ AINDA SE REUNAM?

ANTIGA. PARCIALMENTE
CAÍDA E DECADENTE...

...MAS AQUELE
DRAGÃO É UM
SÍMBOLO DOS
ANTIGOS VIZJEREI,
ENTÃO TALVEZ EXISTA
ALGO DE VALOR LÁ
DENTRO.

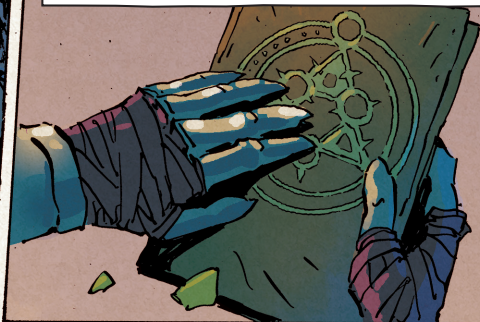
OS ANTIGOS VIZJEREI
SE DIVIDIRAM QUANDO
TIVERAM DE ESCOLHER
ENTRE SUBJUGAR
DEMÔNIOS OU FOCAR...EM
MAGIAS INFERIORES.

UMA ESCOLHA DIFÍCIL,
POIS ACESSAR PODER
SUFICIENTE PARA FAZER
ALGUMA DIFERENÇA É UM
CAMINHO QUE LEVA A SE
TORNAR... COMO EU,
UM EXILADO.

MINHAS PRIMEIRAS TRÊS HORAS DE
BUSCA NÃO TRAZEM NADA ALÉM DE
MÚSCULOS DOLORIDOS, PULMÕES
CHEIOS DE PÓ E ALGUNS NOVOS TIPOS
DE INSETOS SE ALOJANDO EM
MINHAS ROUPAS E CABELO.

A QUARTA HORA DE
BUSCA FAZ TUDO
VALER A PENA.

ESCRITO NA MISTURA HABITUAL DE TINTA, CINZA
DE OSSO E CASCAS DE BESOIRO TRITURADAS.
HMM, PERGAMINHO SURPREENDENTEMENTE
MALEAVEL APESAR DA IDADE. TRACOS DE
IRIDESCÊNCIA. PELE PRENSADA?



AS PÁGINAS SUSSURRAM. AO
MENOS PARA MEUS OUVIDOS.
ÀS VEZES, ATÉ GRITAM.

AHH!
NÃO!
AAAAA!

NÃO. NÃO SÃO
AS PÁGINAS
GRITANDO.

NÃOO!
POR FAVOR!
AAAAHH!



PERDI A CONTA DE QUANTAS
VEZES ENCONTREI UMA CENA
COMO ESTA.

SE EU TIVESSE CHEGADO
TRINTA SEGUNDOS
ANTES, TERIA MUITO
MAIS TRABALHO.

SE EU TIVESSE
CHEGADO CINCO
SEGUNDOS
DEPOIS, NÃO
TERIA DE FAZER
NADA.

MAS ISTO
ME OBRIGA
A TOCAR O
INFERNO
NOVAMENTE.

ESTÁ
VINDO!

MINHA RESPIRAÇÃO PESA NO
MESMO INSTANTE, A FÚRIA
CRESCE, O SUOR ESCORRE, MEU
CORAÇÃO DISPARA...

AGORA
VOCÊS, LACUNI,
PODEM GRITAR
TAMBÉM.

A MANEIRA MAIS
RÁPIDA DE PROTEGER
A GAROTA É COLOCAR
A BOTA SOBRE ELA.

FIQUE
ABAIXADA POR
UM MOMENTO,
CRIANÇA.

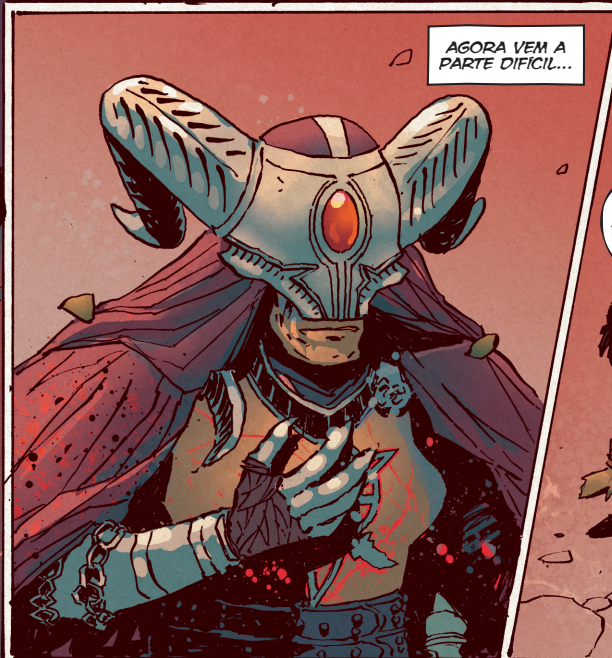
O INFERNO, TANTO SUAS
CRIATURAS QUANTO SUAS
CHAMAS, SÃO FORTES,
VIOLENTAS, ENFURECIDAS.

EU PRECISO CONTROLÁ-LOS,
PERMANECENDO TÃO FIRME
QUANTO ESTA TERRA COMPACTA,
TÃO RESOLUTO QUANTO A
ESTRUTURA VIZJEREI, AINDA
DE PÉ, ETERNA.



RRRAUUUU
GHHH

OS LACUNI MORREM RÁPIDO. O INFERNO NUNCA É PACIENTE.



AGORA VEM A PARTE DIFÍCIL...



FALAR COM UMA CRIANÇA.

HÃ, DESCULPE POR... PISAR EM VOCÊ.

TUDO BEM.



BEM...
BOA SORTE,
GAROTA.



PUXA

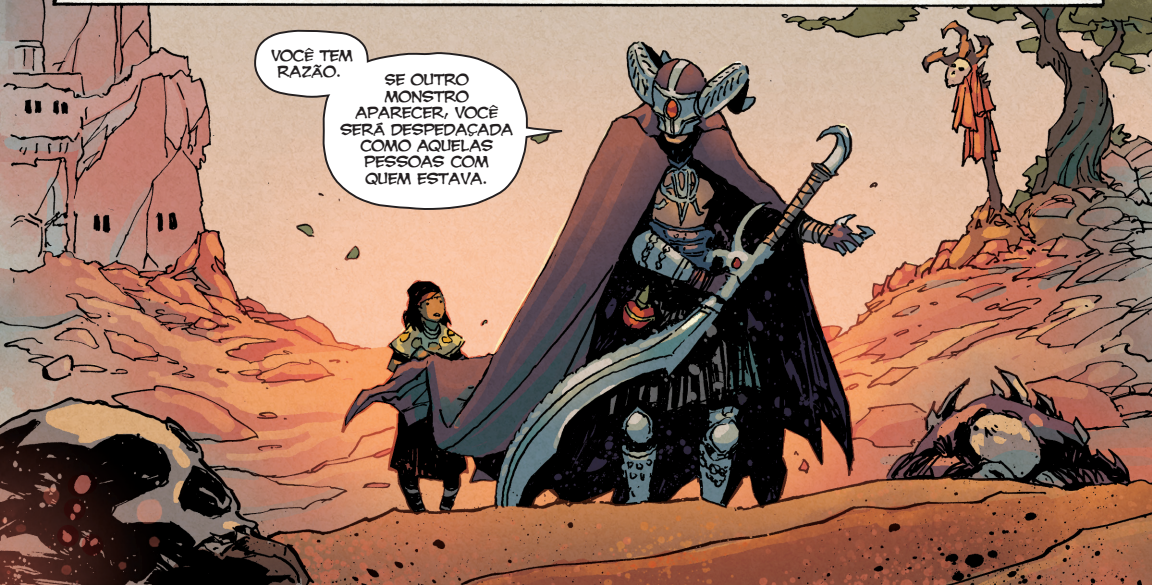


HM?

PRECISO QUE
ME LEVE ATÉ
MINHA CASA.
E SE MAIS
MONSTROS
VIEREM?



HMM.



VOCÊ TEM
RAZÃO.

SE OUTRO
MONSTRO
APARECER, VOCÊ
SERÁ DESPEDAÇADA
COMO AQUELAS
PESSOAS COM
QUEM ESTAVA.

CONTRARIANDO MEU PRÓPRIO BOM SENSO, EU ME VEJO ESCOLTANDO A GAROTA ATÉ A ALDEIA MAIS PRÓXIMA...

MAS SÓ ATÉ OS ARREDORES.

A SUA ALDEIA NÃO VAI QUERER QUE EU APAREÇA LÁ DENTRO.

DURANTE A JORNADA EU DESCOBRI QUE CRIANÇAS TÊM... PERGUNTAS.

HMM. EU ESTAVA PENSANDO.

DE ONDE VOCÊ É?

O QUE VOCÊ FAZ?

PARA ONDE VOCÊ ESTÁ INDO?

O QUE É AQUELE LIVRO?

VOCÊ TEM UM CACHORRO?

SE VOCÊ TIVER UM CACHORRO, EU POSSO FAZER CARINHO NELE?

VOCÊ TEM UMA CASA?

ELA É BONITA?

NÃO TENHO CACHORRO.

NÃO TENHO CASA.

O QUE ERAM AQUELAS COISAS QUE AJUDARAM VOCÊ? ELAS ERAM SEUS BICHINHOS? ELAS TÊM NOMES?

POR QUE SUAS ROUPAS CHEIRAM ASSIM?

EU POSSO IR NOS SEUS OMBROS?

É DENAÍS, MAS É DIVERTIDO TAMBÉM. EU CERTAMENTE ENTENDO A BUSCA PELO CONHECIMENTO.

VOCÊ SEMPRE FALA TÃO ALTO?



NA BEIRA DA ALDEIA, ELA FICA EM SILÊNCIO. HÁ UM PORTÃO ABERTO, MAS OS HOMENS ESTÃO DESCONFIADES DE MIM, E NÃO SE MOVEM.

EU LHE AGRADEÇO POR TER SE DADO AO TRABALHO DE TRAZER CREVI DE VOLTA À ALDEIA, MAS...

...E OS OUTROS?



NÃO. DESCULPE, MAS EU NÃO PUDE... SALVAR MAIS NINGUÉM.

AH, TODO MUNDO...? BOM, VOCÊ FEZ O QUE PODIA, EU ACHO, E SOMOS GRATOS POR...

ESSE MOÇO SOLTOU FOGO E TINHA UMAS COISAS! UMAS COISAS! MAS ELE DISSE PARA OBEDECEREM SUA VOZ, E ELAS OBEDECERAM!



COMO É QUE É, MENINA?

EU ESTAVA SOZINHO. CRIANÇAS VEEM COISAS ESTRANHAS QUANDO ESTÃO ATERRORIZADAS. INVENTAM HISTÓRIAS.

UHM. ISSO É VERDADE. ESCUTE, SENHOR, ESTÁ COM FOME? ACHO QUE PODERÍAMOS, HÁ...



COMIDA SERIA BOM. MAS EU NÃO POSSO ACEITAR... PORQUE É HORA DE PARTIR.

CREVI!

AH! NWARY!



É SEMPRE HORA DE PARTIR.

POF



AQUELE... LIVRO?
AFASTE-SE!

ELE É
DEMONÍACO!

VÁ
EMBORA!
SAIA
DAGU!!

ELE ABANDONOU
A HUMANIDADE POR
SEUS MESTRES
IMUNDOS!

AQUELE HOMEM
TEM PARENTESCO
COM DEMÔNIOS!

CHEIRA A
SANGUE!

ELE TRARÁ
RUÍNA PARA A
ALDEIA!

FORA!



HÁ?
ESPERE...

VOCÊ FIGUE
QUIETA. ELE É UM
HOMEM MAU.



EU NÃO POSSO
CULPÁ-LOS POR
NÃO SABEREM A
DIFERENÇA ENTRE
CONTROLAR
DEMÔNIOS E
SERVIR A UM.

É A LINHA MAIS DIFÍCIL DE
CAMINHAR. DIA APÓS DIA. HORA
APÓS HORA. AGORA MESMO,
POR EXEMPLO, EU SINTO A
LUTA EM MIM.

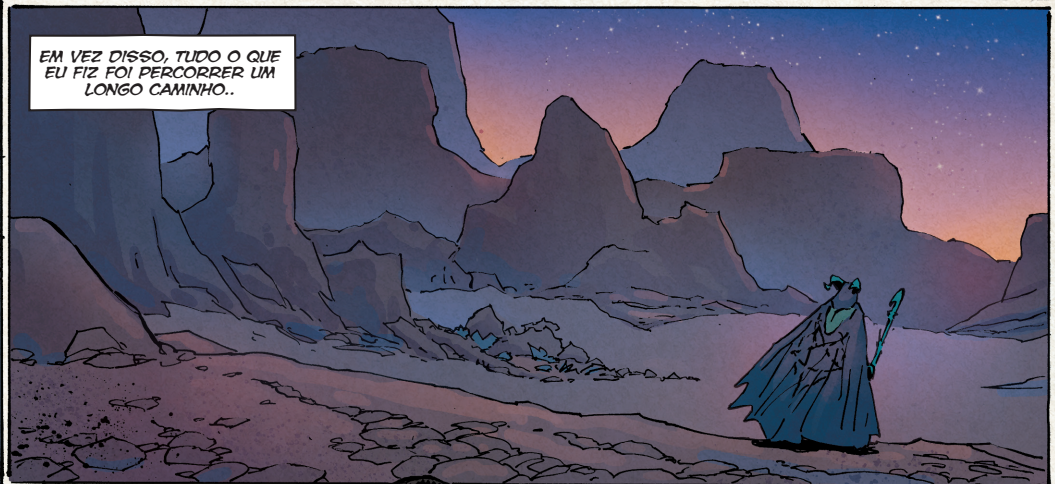
SERIA BOM, EU ACHO, SE ALGUMAS DESSAS PESSOAS CONFIASSEM EM MINHAS AÇÕES. OU FOSSEM AO MENOS UM POUCO GRATAS QUANDO PRECISAM DA MINHA AJUDA.

NÃO SEI O QUE ESTAVA PROCURANDO QUANDO VIM ATÉ AQUI. COMPANHEIRISMO, TALVEZ.



AO MENOS EU TENHO MEU LIVRO. MESMO QUE NÃO TENHA...

... MAIS NADA.



EM VEZ DISSO, TUDO O QUE EU FIZ FOI PERCORRER UM LONGO CAMINHO..



VAMOS, CREVI..

MAS...



... OBRIGADA.